



联合国
贸易和发展会议

Distr.
GENERAL

TD/B/ITNC/5
TD/B/ITNC/AC.1/6
5 April 1995
CHINESE
Original: ENGLISH

国际投资和跨国公司委员会
第二十一届会议
1995年4月24日,日内瓦
临时议程项目5

国际会计和报告标准政府间专家工作组
第十三届会议报告

1995年3月13日至17日在日内瓦万国宫举行

目 录

<u>章 次</u>	<u>段 次</u>
导 言.....	1 - 2
一、审议实质性议程项目.....	3 - 51
二、组织事项.....	52 - 56

附 件

- 一、工作组第十四届会议临时议程
- 二、与会者名单
- 三、文件一览表

导 言

1. 国际会计和报告标准政府间专家工作组(本文件有时简称“本工作组”) 1995年3月13日至17日在日内瓦万国宫举行了第十三届会议。
2. 在届会期间,政府间工作组举行了6次正式会议和3次非正式会议。

第一章

审议实质性议程项目 (议程项目3-10)

A. 一般性开幕发言

3. 卸任主席提醒工作组说,本会议是一个独特的论坛,可以平等地讨论所有成员国不同的多种需要和利益。他促请工作组在订立国际标准方面大胆进取,减少被动,这项工作不应总是保持在国际会计标准委员会或国际会计师联合会这类组织之内,这类组织并不能像本工作组那样从多种多样的成员构成中获益。

4. 第十三届会议主席祝贺专家们举行了出席代表团数目最多的一次本工作组的届会。他认为,这种参与程度表明了环境问题在全球议程上的重要位置。他还告知工作组,普遍性出席本工作组会议是工作组的一个独有特点。他认为,通过增加就业和扩大国际贸易实现经济和社会福利两方面的发展能以企业实现其目标的办法做到。会计工作可对企业经济活动的成功作出贡献。

5. 贸发会议临时负责人首先提请注意若干组织事项,包括本工作组的工作人员并入贸发会议结构和国际投资和跨国公司委员会的责任和活动。他强调了本工作组的相关性及重要性和与会专家所作贡献。

6. 他强调说,在贸发会议为将要举行的第九届贸发大会开展的战略规划工作中,国际金融不稳定的一般性问题占有突出的位置,工作组将讨论的各项议题与第九届贸发大会的主题特别相关,这一主题是,世界经济的经济全球化和自由化进程及其对可持续增长与发展的影响。

7. 关于工作组议程上的各项专题,他感谢瑞典政府提供了慷慨的资源,使这一研究得以开展。然后,他简要说明了贸发会议为支持本工作组的职权在技术合作方面进行的活动,提供了现行项目的一些详情。1994年11月24至25日在日内瓦举行的一次特别会议证明是有助于指导今后关于会计发展工作的。

8. 贸发会议秘书处的代表向工作组报告了1994年间就本工作组第十二届会议通过的各决议草案采取的行动。

9. 加拿大代表强调,眼下的主要问题是审议会计工作在环境问题中的作用。他还说,由于本届会议尤其重要,两个加拿大的专业会计机构的代表出席了会议,即

加拿大认证总会计师协会和加拿大特许会计学会。

10. 智利代表说,在1994年3月颁布了一项法律,为环境管理标准建立一个一般化的基础,其中规定监测特定商业活动的影响。但是,智利没有关于环境会计的具体指导方针或标准。

11. 突尼斯代表阐述了该国的新环境规章和会计法。在过去十年中,突尼斯决定了一项发展战略,借以建立体现可持续发展活动的一种方式或方法。为此,拟订了一种法律和法规安排,建立了控制和监察机构。最高会计委员会预计,需要改革突尼斯的会计制度,建立一个框架以评价企业活动对生态环境的影响并指明企业采取的环保行动,另外还要就规则和规章及其他契约义务的遵守情况提出报告。预想了一种具体的机制来建立财务报告制度,反映企业活动在环保活动方面的利弊。

B. 非正式讨论

12. 政府间工作组听取了一般性开幕发言之后在非正式会议上开展了实质性的讨论。

有利和有碍于跨国公司采纳可持续发展概念的因素

13. 秘书处编写的第一份报告(TD/B/ITNC/C/AC.1/3)审议了有利和有碍于跨国公司采纳可持续发展概念的因素及会计工作可在这方面发挥的作用。这一项目的主要研究人员之一,联合王国邓迪大学的R. Gray 先生到会回答专家们提出的问题。

14. 在讨论当中有人指出,以目前的会计模式,公司得不到充分的鼓励去记录所有与环境有关的费用。另外,评估环境赔偿责任的困难很大,例如土地复原、空气质量下降及其他形式的环境损害都难以评价,对于自然提供的服务价值,如淡水及污染物的吸收,也很难报出价值。

15. 埃及代表问,公司企业的规模在实行环境会计办法时是否算一个因素。

16. Gray 先生在答复工作组的一些问题和意见时认为,想要评估直接和间接的所有环境因素的价值是不现实的。最需要进一步研究的两项专题是:(一)改善环境管理制度;(二)可持续性的定义。当前需要制订大致的测量尺度,这只能通过实验才能作到。他还重申,所讨论的报告已经得出结论,即如果有恰当的指导方针和市场结构,公司企业在新订的参数范围内应付可持续性挑战方面就能更上一层楼。

环境绩效指标

17. 工作组接着讨论了关于跨国公司在财务资料中纳入环境绩效指标的文件(TD/B/ITNC/AC.1/5)。

18. 德国代表建议,组成一个指导委员会可能有助于工作组努力填补在环境会计指导方针上的明显总体差距。工作组提出的多种意见都认为需要有这方面的较明确方针。但是,美国认证公共会计师学会的观察员认为,整个专题仍处在发展的初级阶段,工作组不应试图实行规则或标准,只要作为意见“交换所”和激发专家们探讨应付面临挑战的可能办法就可以提供十分有益的服务。

19. 加拿大特许会计师学会的观察员说,需要一个有效的环境管理办法才能促进全面的环境报告工作。该学会还开展了一个项目,探讨把外部费用纳入商业实体内部费用,从而全面评估实体业务活动以求决策和报告的可行性(有时称为“全额费用会计法”)。

20. 突尼斯代表建议,本工作组应逐步处理环境会计工作。这也就是说,必须考虑资料最终用户的需要,然后确定环境报告的指标。

21. 联合王国代表强调,资本市场的制约人,特别是美国证券和交易委员会及美国环境保护署,越来越需要环境资料。联合王国正在开展的一项活动是使银行、资本市场的其他参与人的代表和企业领导人聚会,以求解决商业活动与保护环境之间的抵触现象。

22. 孟加拉国代表强调,发展中国家可能有困难,无法在与发达国家相等的水平上执行环境会计标准。

23. 欧洲会计师联合会说,欧洲各国处于不同的发展阶段,问题和需要互不相同。1994年11月举办的一次讲习班得出的结论,认为会计专业应在这方面发挥更强的作用。会计师可在核查环境绩效报告方面发挥重要作用。但是,如果他们要在公众面前成为环境会计和审计方面的专家,就需要有专门的技能和资格。

跨国公司年度报告公布国家一级的环境事项

24. 关于本专题的报告(TD/B/ITNC/AC.1/4)审议了跨国公司向所在(发展中)国家报告在本国(发达国家)的环境绩效的问题。这一任务的主要研究人,瑞士圣加伦大学的 C. Noppney 先生出席了会议,答复专家们提出的问题。

25. 讨论中有人指出,报告的考察结果并未出人意料,因为在许多国家都没有环境会计指导方针或法律。

26. 瑞士代表问,除了环境法之外,是否有其他因素来鼓励跨国公司公布其环境绩效的详情。Noppney 先生答复时强调,他认为,公众压力是公布环境情况的最重要动因。

27. 在回答摩洛哥、印度和马拉维代表的问题时,Noppney 先生强调说,研究的目的是把重点放在跨国公司向大众特别是持股人提出报告,并不是审查所在国制约机关要求的专门性非财务报告,如印度的国家污染状况报告。这样作的目的是公开跨国公司与公众之间的通讯程度。看来令人遗憾的是,发展中国家内缺乏公众对环境问题的强烈关注,表现就在于跨国公司在发展中国家和在本国报告环境事务时的范围和深度有差异。

审查国家环境会计法律和规章

28. 贸发会议秘书处的代表介绍了有关这一专题的报告(TD/B/ITNC/AC.1/2)。有些代表团特别就报告中提到其本国的段落提了评论意见。秘书处注意到了这些评论,以便在即将发行的《国际会计和报告问题:1995年述评》中订正资料。

29. 有些专家认为,虽然在所有的情况下各国都没有制订特定和全面的环境会计法律和规章,在不少情况下却有要求公布环境资料的替代性立法。许多国家有全面的环保和环境管理法,可能会直接或间接地影响到环境报告。但是,尽管有些政府机构可能要求资料,但也应切实有效地把资料公之于众,与散发财政资料一样,所以在这方面必须谨慎从事。只要大众获得资料,就有可能更有效地对公司施加压力,让其在必要时改变环境影响。

30. 联合王国代表认为虽然环境会计要求可能并无专门规定,但有些国家的会计标准及在有限程度上的一些国际标准都具有一层含义,规定需要在编制财务报表时考虑到有财务影响的环境问题。但是,加拿大特许会计师学会代表指出,目前实行的环境会计和报告的一致性及范围方面有明显差异。此外,当专家们要求将本专题列入议程时,大家认为应对国家环境会计规则和章程进行一次考察。不过,考察所有涉及环境事务的法规超出了这一要求及可用资源的范围。

31. 德国代表说,制订专业人员的国际标准和指导方针时政府和其他有关方面多少不够灵活和全面。他建议应请所有的国际会计组织考虑设立委员会,审查现有和现行的研究工作,以期阐明最妥当和最适合的概念,在以后某一阶段用作制约机关拟订标准的基础。

32. 瑞士代表建议,本工作组和贸发会议应建立一个环境会计和报告的基本框

架。制订和颁布标准现在还为时过早。他建议进一步展开磋商,建立一个灵活的框架,作为环境会计标准的基础。应尽可能充分利用现行的研究以求避免迄今为止从事的多项出色努力发生重叠和重复。

33. 德国和瑞士代表的建议得到了荷兰代表的支持,他还说,框架应考虑到财务和环境会计之间的重大区别。他提问,环境报告是否应并入财务报告。西班牙代表指出,他认为,在开始时年度报告只应包括财务资料,以单独的报告处理其他问题。

34. 保加利亚代表也赞成框架的设想。不同的国家面临的问题不同,框架的设计应留有充分的余地,满足多种不同的资料需要。共同的总体框架有助于避免将来订出不同和互不相符的标准。

35. 许多代表迅即强烈支持这些意见。从届会中各代表团提出的评论意见看,虽然已开展了不少的研究工作,但还需要大力研究和评价这一资料,以求阐明应给予政府和受影响的各方面的最妥善指导。

36. Gray 先生建议,在环境会计方面有四个可能的步骤:(一)在现有的财务会计和财务审计框架内确认环境问题;(二)拟订环境管理办法,并发展管理会计和资料系统支持这种办法;(三)扩大环境报告和公布的范围;(四)可持续性会计。

37. 因此,讨论中产生的主要结论是,必须制订环境报告的指导方针和/或建立一个基本的框架。如果不能立即建立这一框架作为对成员国的指导,成员国就会不得不相互调和独立的标准和程序。

可持续森林管理会计:一项案例研究

38. 贸发会议秘书处代表向工作组介绍了出版物(UNCTAD/DTCI/4)。项目主要研究人,加拿大总审计师办公处的负责人 D.Rubenstein 先生应邀出席届会并答复与会者的评论和问题。Rubenstein 先生着重指出,虽然案例研究说明的是一个虚构企业的情况,但研究的基础是以一个真正公司为起点的,研究中提出的数字尽量以最佳可能估算为依据。出版物是一个新的尝试,用来表明可持续性如何能从概念转为现实。案例研究还表明了一个公司针对管理政策变化进行调整的成本。

39. 有些与会者指出,许多国家已知的现行社会作法与可持续性概念不符。这种令人吃惊的落后现象主要是政治问题,不是会计师能够解决的。然而,大家确认,会计师有义务提高公众觉悟,利用传统的会计技能揭示商业活动和作法变革带来的成本和资金,从而帮助社会做出更好的知情决定。

企业综合性环境会计的一种务实方法及其与国家帐户的关系:Agip Petroli 案例研究

40. 秘书处请意大利米兰的 Fondazione Eni Enrico Mattei (FEEM) 的 Matteo Bartolomeo 先生向工作组介绍一种公司环境上财务状况表的模式。这一模式在私人 and 公共利益之间搭起了一座桥梁,因为在全产业基础上加上此种环境报告会在国家级产生印象,了解某一特定工业部门对环境造成的压力。Agip Petroli S. p. A 这一大型意大利石油冶炼企业被 FEEM 用于一项案例研究,发展这种新型的特殊财务状况表。案例研究显然表明了适用怀疑主义者认为不可行的原则方面应迈出的第一步。

41. 法国代表问,模式产生的资料是否向公众散发过,意大利的企业是否将这类财务状况表纳入了年度财务报告。Bartolomeo 先生答复说,资料在年度报告内或作为补充资料随机公布,以选择性办法实行。

42. 瑞士代表问,环境财务状况表在何种程度上有助于公司管理方。据指出,公司得以利用这一模式提供有关其活动的环境影响的具体详情,特别是提供对二氧化硫(炼油业大量生产的有害污染产物)这类排放的分析。公司管理方面认为,模式是一个很有效的环境管理工具,但也承认,模式中没有纳入其他的基本非环境数据,如财务或社会资料。

43. 突尼斯代表指出,模式适用于作为一个孤立单位的公司。例如,提取原材料用于生产或运输制成品的环境影响如果不是在一特定公司商业活动范围之内,模式就无从统计。Bartolomeo 先生答复说,就 Agip Petroli S. p. A. 而言,这个综合性企业包含着从原料到消费者的多层环节,将每种活动的财务状况表综合起来就能确定总体的影响。另一种情况是,整个过程中的多个公司进行合作,这照样可以衡量出总体影响。

欧洲联盟的环境管理和审计办法

44. 欧洲委员会的代表 P. Wilson 先生应邀向工作组特别介绍欧洲联盟的环境管理和审计办法。1993年6月29日,欧洲理事会于1993年6月29日通过了欧洲委员会的一项提案,许可产业部门的公司自愿参加这一方案,这使公司能够自愿争取其自定的环保目标。自定目标的遵守情况由属于技术专家而不是财务审计的外部核查员

审核。方案的逻辑是,利用市场刺激公司不断改进环境绩效,在其所属场地:(一) 建立和执行环境政策,方案和管理制度;(二) 定期系统地和客观地评价场地各部分的环境绩效;(三) 向公众提供环境绩效资料。参加这一办法的公司必须在议定的商业保密准则范围内全面向公众公布环境绩效详情。办法中的一个关键内容是,不得报喜不报忧。

45. 看来这是环境规章方面的一种全新办法。虽然规章的管辖范围限于欧盟成员国,其他国家的公司也可利用这一方案的内容管理和改进其绩效。

46. Wilson先生结束介绍时摘要说明了环境管理和审计办法介绍指南中核工作的关键阶段。据建议,欧盟成员国可建立技援方案,帮助公司达到规章要求从而促进公司对办法的参与,如建立环境政策、管理系统、培训方案和结构及技术支助系统。

C. 结 论

47. 工作组得出结论:应当请贸发会议秘书长在现有资源范围内召集专家组会议,并准备一项关于环境会计的报告。请秘书处在本工作组第十四届会议上提出一份有关环境会计的进度报告。本工作组还欢迎各国政府和/或机构自愿作出贡献,进行有关环境会计的研究并编写研究报告。

48. 工作组的结论还认为,1996年将要实行并就其向工作组1997年第十五届会议提出报告的工作方案应包括:(一) 研究环境会计的概念框架;(二) 研究国际证券委员会组织和国际会计标准委员会的会计标准工作的影响。

49. 关于设立一个分组的问题,工作组重申,它在上届会议上曾建议跨国公司委员会通过它的决议草案五,该草案尚在委员会待审议的日程上。在这方面,工作组协商一致的意见是:如果设立分组,关于认证的工作开头不应集中在专业会计工作的层面,而应是通常被称为管理会计师和财务会计师的这个级别;根据可获得资源的情况,可以考虑采取结合的办法,对管理会计师和(或)法定审计师给予平行的重视。

50. 关于协助会计发展的问题,工作组审议了会计培训和发展问题特设专家工作组(它于1994年11月24日至25日在日内瓦举行了会议),同意特设工作组的建议:在达喀尔会议出现的七项最可行的建议草案中,应选择塞内加尔的建议以展开进一步工作,同时在这些非洲国家之一努力加强这一专业。

51. 关于工作组第十四届会议,工作组同意在星期四举办一次讨论会,题目是:“银行家和银行经理从其立场看公布会计有关事项的经验与观点”。

第二章

组织事项

A. 届会开幕

52. 国际会计和报告标准政府间专家工作组第十三届会议由第十二届会议主席Abdoul Aziz Dieye先生(塞内加尔)主持开幕。

B. 选举主席团成员

(议程项目1)

53. 工作组在1995年3月13日第1次会议上选出主席团成员如下:

主席: L. Nelson Carvalho先生(巴西)

副主席: Giorgio G. Behr先生(瑞士)

Flora María Calvo夫人(哥斯达黎加)

Prawit Ninsuvannakul先生(泰国)

Abdelaziz Talbi先生(摩洛哥)

Dimiter Zheljavskov先生(保加利亚)

报告员: Juan Armando Andrada先生(西班牙)

C. 通过议程和安排工作

(议程项目2)

54. 工作组在1995年3月13日第1次会议上通过了下列临时议程(TD/B/ITNC/AC.1/1):

1. 选举主席团成员
2. 通过议程和安排工作
3. 有碍于跨国公司采纳可持续发展这一概念的因素, 包括公司领导人对所涉成本的看法
4. 各种环境绩效指标调查: 目前采用的指标; 评价这些指标的有用性; 可

能有用的其他指标

5. 审查国家环境会计法律和规章
6. 欧洲委员会介绍环境管理和审计办法
7. 跨国公司年度报告公布国家一级环境事项
8. 讨论“可持续森林管理会计：一项案例研究”
9. 关于1993年专家组会议审查上述案例研究时的讨论情况及建议的报告
10. 建立国家政府一级和企业会计一级的环境会计之间的联系
11. 其他事项
12. 工作组第十四届会议临时议程
13. 通过工作组的报告。

D. 工作组第十四届会议临时议程

(议程项目12)

55. 工作组在1995年3月17日的全体闭幕会议上通过了第十四届会议临时议程草案(TD/B/ITNC/AC.1/L.2)。(临时议程见附件一。)

E. 通过工作组的报告

(议程项目13)

56. 在同一次会议上,工作组通过了经口头修正的报告草稿(TD/B/ITNC/AC.1/L.1和Add.1),并授权报告员予以适当补充,以反映闭幕会议的进展情况。

附 件 一

工作组第十四届会议临时议程

1. 选举主席团成员
2. 通过议程和安排工作
3. 商业银行的会计和报告方法,包括公布银行结构和有关当事方问题,以及审计员的任命和轮换
4. 政府优惠会计
5. 其他事项
 - (a) 关于不遵守国际会计和报告标准的原因的国别调查及根据调查提出纠正不足的建议的口头报告;
 - (b) 关于转移价格方法和现行作法的口头报告;
 - (c) 关于全球级会计发展动态的口头报告;
 - (d) 关于拟议的会计师(包括会计技师)全球资格标准和基于全球资格标准的证书颁发制度问题小组的口头报告;
 - (e) 关于就工作组第十三届会议审查的议题开展后续活动的口头报告。
6. 工作组第十五届会议临时议程
7. 通过工作组第十四届会议报告。

附件二

成员与出席情况¹

1. 下列贸发会议成员国派代表出席了本届会议：

Algeria	Mexico
Argentina	Morocco
Bangladesh	Netherlands
Benin	Pakistan
Bolivia	Paraguay
Brazil	Poland
Bulgaria	Portugal
Canada	Republic of Korea
Chile	Romania
China	Russian Federation
Costa Rica	Senegal
Cyprus	Slovakia
Democratic People's Republic of Korea	Spain
Egypt	Sudan
Equatorial Guinea	Swaziland
Ethiopia	Sweden
Finland	Switzerland
France	Thailand
Gabon	The Former Yugoslav Republic of Macedonia
Germany	Tunisia
Ghana	Turkey
Honduras	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
Hungary	United Republic of Tanzania
India	Venezuela
Iran (Islamic Republic of)	Yemen
Italy	
Lebanon	
Malawi	

2. 发展支助和管理服务司以及欧洲经济委员会派代表出席了本届会议。联合国环境规划署也派代表出席。

3. 下列专门机构和有关机构派代表出席了本届会议：

世界卫生组织

世界银行

联合国工业发展组织

世界贸易组织也派了代表。

¹ 与会人员名单见 TD/B/ITNC/AC.1/INF.1。

4. 下列政府间组织派代表出席了本届会议：
 - 欧洲共同体
 - 非洲统一组织
5. 下列组织应贸发会议秘书处特邀，列席了会议：
 - 美国认证公共会计师学会
 - 加拿大特许会计师学会
 - 加拿大认证总会计师协会
 - 认证会计师特许协会
 - 欧洲会计师联合会
 - 国际会计标准委员会
 - 国际资产评估标准委员会

附件三

文件一览表

<u>文 号</u>	<u>标 题</u>	<u>议程项目</u>
TD/B/ITNC/AC.1/1	工作组第十三届会议临时议程和说明	2
TD/B/ITNC/AC.1/2	审查国家环境会计法律和规章：贸发会议秘书处的报告	5
TD/B/ITNC/AC.1/3	有利和有碍于跨国公司采纳可持续发展这一概念的因素：贸发会议秘书处的报告	3
TD/B/ITNC/AC.1/4	跨国公司年度报告公布国家一级环境事项：贸发会议秘书处的报告	7
TD/B/ITNC/AC.1/5	各种环境绩效指标纳入跨国公司财政资料：贸发会议秘书处的报告	4
UNCTAD/DTCI/4	可持续森林管理会计：一项案例研究	8
TD/B/ITNC/AC.1/L.1 and Add.1	政府间专家工作组第十三届会议报告草稿	13
TD/B/ITNC/AC.1/L.2	工作组第十四届会议临时议程草案	
TD/B/ITNC/AC.1/INF.1	与会者名单	

XX XX XX XX XX